

## BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1965.

2 AUGUSTUS 1965.

**Voorstel van wet betreffende het Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen te Elsene en het « Institut supérieur de Commerce » van de Stad Brussel.**

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

In de loop van de laatste maanden is er veel sprake geweest van universitaire expansie en van universitaire uitzwering. In de allerjongste tijd werden daarboven een aantal instituten, die vroeger dat recht niet bezaten, gemachtigd om het licentiaatsdiploma uit te reiken, meer bepaald het diploma van licentiaat-vertaler.

Wil men nu anderzijds komen tot een waarachtige democratisering van het hoger onderwijs, dan menen wij dat wij in de eerste plaats gebruik moeten maken van de bestaande inrichtingen en die dan verder uitbouwen. Heel in het bijzonder denken wij daarbij aan het Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen te Elsene en aan het « Institut supérieur de Commerce » van de stad Brussel, die sinds tientallen jaren, in de vorm van avondonderwijs, universitair onderricht verstrekken aan tal van bedienden van de particuliere sector en beambten van de overheidssector. Deze hogescholen hebben het bewijs van hun kwaliteit op diverse wijzen geleverd.

Eerst en vooral dient aangestipt, dat het professorenkorps van deze instellingen, naast universiteitsprofessoren ook specialisten omvat, die vertrouwd zijn met de economische of juridische praktijk. Daarenboven dient speciaal onderstreept, dat deze inrichtingen een volledig programma hebben dat overeenstemt met dat van de overeenkomstige daghogescholen; in sommige gevallen zelfs is hun programma ruimer. Het beste bewijs van de waarde van bedoelde hogescholen is echter wel het intellectuele peil en de vakbekwaamheid van de door deze scholen gediplomeerde oud-studenten. Inderdaad, uit de verslagen die jaarlijks wor-

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1965.

2 AOUT 1965.

**Proposition de loi concernant le « Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen » d'Ixelles et l'Institut supérieur de Commerce de la Ville de Bruxelles.**

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

Au cours des derniers mois, il a été beaucoup question d'expansion universitaire et d'essaimage. De plus, tout récemment, un certain nombre d'instituts ont été autorisés (alors qu'ils ne l'étaient pas précédemment) à délivrer le diplôme de licencié, et plus précisément celui de licencié-traducteur.

D'autre part, si l'on entend réaliser une véritable démocratisation de l'enseignement supérieur, nous estimons que celle-ci doit avant tout prendre appui sur les établissements existants en les développant. Nous songeons particulièrement au « Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen » d'Ixelles et à l'Institut supérieur de Commerce de la Ville de Bruxelles, qui, depuis des dizaines d'années, dispensent un enseignement universitaire sous forme de cours du soir à un grand nombre d'employés du secteur privé et d'agents des administrations publiques. Ces écoles supérieures ont prouvé à diverses occasions la qualité de leur enseignement.

Tout d'abord, il convient de noter que le corps professoral de ces établissements comprend non seulement des professeurs d'université mais aussi des spécialistes familiarisés avec la pratique de l'économie et du droit. En outre, il faut souligner le fait que ces institutions ont un programme complet correspondant à celui des écoles supérieures similaires; dans certains cas, leur programme est même plus étendu. Mais la meilleure preuve de la valeur de ces écoles supérieures réside dans le niveau intellectuel et les capacités professionnelles de leurs diplômés. En effet, il résulte des rapports annuels du Secrétaire permanent au recrute-

den uitgebracht door de Vaste Secretaris voor Werving van het Rijkspersoneel blijkt, dat de houders van de diploma's uitgereikt door beide inrichtingen, het hoogste slagingspercentage vertonen, wat wel het beste bewijs is van de degelijkheid van de verstrekte vorming. Ook in de particuliere sector kunnen deze scholen op schitterende resultaten bogen.

Het doel van dit wetsvoorstel is de toestand van deze inrichtingen voor hoger onderwijs te regelen. Inderdaad, zij zijn gemachtigd om het diploma in de handelswetenschappen (met een bijzondere kwalificering) uit te reiken, alsmede een diploma van hoge administratieve studies. Dit laatste diploma staat gelijk met het licentiaat in de bestuurswetenschappen zonder dat de houders ervan evenwel deze titel mogen voeren.

Wij menen, dat het dan ook wenselijk is deze toestand wettelijk te regelen, wat het doel is van onderhavig voorstel.

J. BASCOUR.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### EERSTE ARTIKEL.

Het Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen te Elsene en het « Institut supérieur de Commerce » van de Stad Brussel zijn gemachtigd de diploma's uit te reiken van kandidaat in de handelswetenschappen en van licentiaat in de handels-, financiële, of consulaire, of administratieve wetenschappen.

Het « Institut supérieur de Commerce » van Brussel is gemachtigd het diploma uit te reiken van licentiaat in de handelswetenschappen toegepast op de ontwikkelingslanden.

#### ART. 2.

Het Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen te Elsene en het « Institut supérieur de Commerce » van de Stad Brussel zijn gemachtigd de diploma's uit te reiken van kandidaat en van licentiaat in de bestuurswetenschappen.

#### ART. 3.

Het Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen te Elsene en het « Institut supérieur de Commerce » van de Stad Brussel zijn gemachtigd het diploma uit te reiken van geaggregeerde van het hoger middelbaar onderwijs voor de handelswetenschappen.

J. BASCOUR.  
G. HANSEN.  
H. LAHAYE.  
M. JADOT.  
J. DEGRAUW.  
CH. MOUREAUX.

ment du personnel de l'Etat que les titulaires des diplômes délivrés par les deux établissements présentent le pourcentage le plus élevé de réussites, ce qui est certainement le meilleur critère de la qualité de la formation qu'ils y ont reçue. Ces écoles peuvent également invoquer de brillants résultats dans le secteur privé.

La présente proposition de loi tend à régler la situation de ces établissements d'enseignement supérieur. En effet, ils sont autorisés à délivrer le diplôme de sciences commerciales (avec qualification spéciale), ainsi qu'un diplôme de hautes études administratives. Ce dernier diplôme correspond à celui de licencié en sciences administratives, mais ses titulaires ne peuvent en porter le titre.

Aussi estimons-nous souhaitable de voir régler cette situation par le législateur; tel est le but de la proposition de loi que nous avons l'honneur de soumettre à vos suffrages.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE PREMIER.

Le « Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen » d'Ixelles et l'Institut supérieur de Commerce de la Ville de Bruxelles sont autorisés à délivrer les diplômes de candidat en sciences commerciales et de licencié en sciences commerciales et financières, ou consulaires ou administratives.

L'Institut supérieur de Commerce de Bruxelles est autorisé à délivrer le diplôme de licencié en sciences commerciales appliquées aux pays en voie de développement.

#### ART. 2.

Le « Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen » d'Ixelles et l'Institut supérieur de Commerce de la Ville de Bruxelles sont autorisés à délivrer les diplômes de candidat et de licencié en sciences administratives.

#### ART. 3.

Le « Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen » d'Ixelles et l'Institut supérieur de Commerce de la Ville de Bruxelles sont autorisés à délivrer le diplôme d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour les sciences commerciales.